



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 30. října 2013
(OR. en)**

15550/13

**Interinstitucionální spis:
2013/0354 (NLE)**

**AELE 62
EEE 41
CHIMIE 114
AGRILEG 148**

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	29. října 2013
Příjemce:	Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2013) 738 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

Delegace naleznou v příloze dokument [COM\(2013\) 738 final](#).

Příloha: [COM\(2013\) 738 final](#)



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 29.10.2013
COM(2013) 738 final

2013/0354 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Pro zajištění nezbytné právní jistoty a jednotnosti vnitřního trhu má Smíšený výbor EHP začleňovat veškeré příslušné právní předpisy EU do Dohody o EHP co nejdříve po jejich přijetí.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Členské státy ESVO EHP uvítaly nařízení (EU) č. 528/2012 o biocidních přípravcích. Členské státy ESVO EHP by se chtěly co nejvíce podílet na práci Evropské agentury pro chemické látky v této oblasti a hodlají nejen nařízení dodržovat, ale rády by rovněž aktivně přispěly k činnostem, jež nařízení 528/2012 stanoví. S tímto úmyslem byl vypracován návrh rozhodnutí Smíšeného výboru EHP (v příloze k návrhu rozhodnutí Rady).

Komise by ráda některé prvky návrhu rozhodnutí Smíšeného výboru EHP zdůraznila.

Uvedené rozhodnutí smíšeného výboru vstoupí v Lichtenštejnsku v platnost později než v ostatních státech ESVO.

Lichtenštejnsko má ohledně biocidních přípravků dohodu se Švýcarskem. Na základě uvedené dohody předkládá Švýcarsko Lichtenštejnsku žádosti a Lichtenštejnsko dotčené biocidní přípravky povoluje (či zakazuje).

Švýcarsko v brzké budoucnosti sladí své právní předpisy v této oblasti s novými předpisy EU (nařízení 528/2012) a v této souvislosti dojde k aktualizaci dohody mezi Lichtenštejnskem a Švýcarskem, kterou se stanoví spolupráce v oblasti povolování biocidních přípravků.

Toto řešení zajišťuje vysokou úroveň ochrany zdraví lidí i zvířat a ochrany životního prostředí, přičemž současně zajišťuje řádné fungování vnitřního trhu, což je jedním z výslovně uvedených cílů dotčeného nařízení.

V této souvislosti je třeba zdůraznit, že navrhované řešení nezakazuje uvádět biocidní přípravky na trh a nedotýká se žádné ze svobod, jež zaručuje Dohoda o EHP, zejména pak volného pohybu zboží. Nepovede ani k žádnému narušení hospodářské soutěže v EHP.

Strana ESVO navíc navrhuje změny, pokud jde o účast států ESVO při práci koordinační skupiny podle článku 35 nařízení 528/2012 a postup udílení povolení Unii a odpovídající rozhodnutí států ESVO.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Do Dohody o EHP má být začleněno nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání.

Komise předkládá návrh rozhodnutí Smíšeného výboru EHP, aby k němu Rada zaujala postoj Unie. Komise doufá, že bude moci tento postoj předložit Smíšenému výboru EHP co nejdříve.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EHP ke změně přílohy II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2894/94 ze dne 28. listopadu 1994 o některých prováděcích pravidlech k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru¹, a zejména na čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o Evropském hospodářském prostoru² (dále jen „Dohoda o EHP“) vstoupila v platnost dne 1. ledna 1994.
- (2) Podle článku 98 Dohody o EHP může Smíšený výbor EHP rozhodnout mimo jiné o změně přílohy II uvedené dohody.
- (3) Příloha II Dohody o EHP obsahuje zvláštní ustanovení o technických předpisech, normách, zkoušení a certifikaci.
- (4) Do Dohody o EHP má být začleněno nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání.
- (5) Nařízení (ES) č. 528/2012 zrušuje ode dne 1. září 2013 směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES³, která je začleněna do Dohody o EHP, a která by proto měla být s účinkem ode dne 1. září 2013 v Dohodě o EHP zrušena.
- (6) Příloha II Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (7) Postoj Unie ve Smíšeném výboru EHP by měl vycházet z připojeného návrhu rozhodnutí,

¹ Úř. věst. L 305, 30.11.1994, s. 6.

² Úř. věst. L 1, 3.1.1994, s. 3.

³ Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který je třeba jménem Evropské unie zaujmout ve Smíšeném výboru EHP k navrhované změně přílohy II Dohody o EHP, vychází z předlohy rozhodnutí Smíšeného výboru EHP připojené k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

PŘÍLOHA

Předloha

ROZHODNUTÍ ŠMÍŠENÉHO VÝBORU EHP č.

ze dne,

**kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody
o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Do Dohody o EHP má být začleněno nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání⁴.
- (2) Nařízení (ES) č. 528/2012 zrušuje ode dne 1. září 2013 směrnici Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES⁵, která je začleněna do Dohody o EHP, a která by proto měla být s účinkem ode dne 1. září 2013 v Dohodě zrušena.
- (3) Příloha II Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Znění přílohy II kapitoly XV bodu 12n (směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES) se s účinností ode dne 1. září 2013 nahrazuje tímto:

„**32012 R 0528:** Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání (Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1).

Pro účely této dohody se uvedené nařízení upravuje takto:

- a) Státy ESVO se budou účastnit práce Evropské agentury pro chemické látky (dále jen „agentura“) zřízené nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.
- b) Aniž jsou dotčena ustanovení protokolu 1 Dohody, rozumí se, že výrazy „členský stát“ nebo „členské státy“ uváděné v nařízení zahrnují kromě států uvedených v nařízení také státy ESVO.

⁴ Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1.

- c) Pokud se týká států ESVO, bude agentura podle potřeby a je-li to vhodné nápomocna Kontrolnímu úřadu ESVO nebo případně stálému výboru, při výkonu jejich úkolů.
- d) V článku 35 se doplňuje následující odstavec:
- „4. Státy ESVO jsou oprávněny plně se podílet na činnosti koordinační skupiny a mají v jejím rámci stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, s výjimkou hlasovacího práva. Jednací řád koordinační skupiny v plném rozsahu umožňuje účast států ESVO.“
- e) V čl. 44 odst. 5 se doplňuje nový pododstavec, který zní:
- „Pokud Komise uděluje povolení Unie nebo rozhoduje o tom, že povolení Unie nebude uděleno, přijmou státy ESVO současně a do 30 dnů od přijetí aktu Komisí odpovídající rozhodnutí. Smíšený výbor EHP je uvědomován a pravidelně zveřejňuje přehledy těchto rozhodnutí v dodatku EHP Úředního věstníku.“
- f) V článku 48 se doplňuje následující odstavec:
- „4. Pokud Komise zruší nebo změní povolení Unie, státy ESVO příslušné rozhodnutí zruší nebo změní.“
- g) V článku 49 se doplňuje následující pododstavec:
- „Pokud Komise zruší povolení Unie, státy ESVO příslušné rozhodnutí zruší.“
- h) V článku 50 se doplňuje následující odstavec:
- „4. Pokud Komise změní povolení Unie, státy ESVO příslušné rozhodnutí změní.“
- i) V článku 75 se doplňuje následující odstavec:
- „5. Státy ESVO jsou oprávněny plně se podílet na činnosti Výboru pro biocidní přípravky a mají v jeho rámci stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, s výjimkou hlasovacího práva.“
- j) V článku 78 se doplňuje následující odstavec:
- „3. Členské státy ESVO se ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost podílejí na financování agentury. Za tímto účelem se postupy stanovené v čl. 82 odst. 1 písm. a) a v protokolu 32 Dohody použijí obdobně.“
- k) Pokud by mezi smluvními stranami vznikly v souvislosti s prováděním těchto ustanovení jakékoli neshody, použije se obdobně část VII Dohody.“

Článek 2

Znění nařízení (EU) č. 528/2012 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem [...] za předpokladu, že jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP⁶.

V Lichtenštejnsku vstoupí toto rozhodnutí v platnost v tentýž den nebo v den vstupu v platnost dohody mezi Lichtenštejnskem a Švýcarskem, kterou se stanoví spolupráce v oblasti povolování biocidních přípravků, v souladu s nařízením (EU) č. 528/2012, podle toho, který ze dnů nastane později.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne [...].

Za Smíšený výbor EHP

předseda / předsedkyně

tajemníci
smíšeného výboru EHP

⁶ [Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.] [Byly oznámeny ústavní požadavky.]